

QORTI TAL-MAGISTRATI (GHAWDEX)
SUPERJURI

MAGISTRAT Dr Antonio Micallef Trigona LL.D. Mag. Jur. (EU Law)

Seduta ta' nhar il-Gimgha 18 ta' Jannar 2002

Citazzjoni numru 22/98

Gourmet Company Limited u Domenico
Savio sive Savio Spiteri

-vs-

Mariano Vella u Registratur tal-Qrati tal-
Gustizzja ta' Malta u Ghawdex

Il-Qorti;

Rat l-att tac-citazzjoni ta' l-atturi li taqra:

“illi b'digriet ta' dina l-Onorabbli Qorti tas-16 ta' Jannar 1998 dina l-Onorabbli Qorti fuq talba tal-konvenut irrevokat *contrario imperio* d-digriet taghha tad-19 ta' Novembru 1997 li bih kien inhareg Mandat ta' Sekwestru numru 563/97 ghar-raguni illi l-konvenut Mariano Vella “jipposjedi proprjeta' ta' valur sufficenti sabiex taghmel tajjeb ghal kwalunkwe pretensjoni li l-attur kien qieghed jipprova jissalvagwardja permezz ta' dan il-Mandat u ghalhekk ma thossx illi hemm aktar htiega illi dan il-Mandat jibqa' fis-sehh”; u

illi l-Artikolu 836 (1) (c) tal-Kodici ta' Organizazzjoni u Procedura Civili (Kap 12) ghar-revoka ta' l-Att kawtelatorju jistipola illi jrid “ikun hemm garanzija xierqa ohra sabiex tissodisfa l-pretensjoni ta' min ikun talab il-hrug ta' l-att Kawtelatorju sew bil-hrug ta' Att kawtelatorju iehor, jew inkella jekk dik il-garanzija ohra tista' ghas-sodisfazzjon tal-Qorti tassigura bizzejjed il-pretensjoni”; u

illi l-konvenut fuq imsemmi ma offra lill-atturi l-ebda garanzija xierqa ohra sabiex jissodisfa l-pretensjoni ta' l-atturi kif dedotta fic-citazzjoni numru 231/97 (PC) fl-istess ismijiet u l-fatt biss li dan il-konvenut jista' jipposjedi xi proprjeta' illum fih innifsu ma huwa t'ebda garanzija xierqa lill-attur biex tissodisfa l-pretensjoni tieghu kif rikjest skond il-ligi; u

illi b'hekk id-digriet ta' dina l-Onorabbli Qorti tas-16 ta' Jannar 1998 ma jissodisfax il-vot u r-rekwiziti tal-ligi sabiex tigi revokata l-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju fuq imsemmi.

Talab li l-Qorti:

1. tirrevoka contrario imperio d-digriet ta' dina l-Onorabbli Qorti tas-16 ta' Jannar 1998 fuq imsemmi fl-atti tal-mandat ta' Sekwestru Numru 563/97 fl-ismijiet "Gourmet Company Limited et kontra Mariano Vella".

Bl-ispejjez kontra l-konvenuti li huma minn issa ingunti ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni guramentata annessa u l-lista tax-xhieda elenkati.

Rat l-eccezzjonijiet tal-konvenut Mariano Vella li eccepixxa:

1. illi fl-ewwel lok ma huwiex moghti ebda dritt lill-atturi illi jipprocedu bil-kawza odjerna sabiex jimpunjaw digriet moghti mill-Qorti ai termini ta' l-Artikolu 836 tal-Kap 12 stante illi ai termini tas-subartikolu (5) ta' dak l-artikolu tali digriet ma huwiex appellabbli u ma jistax jigi impunjat, u l-istess digriet huwa ukoll finali u irrevokabbli.
2. Illi fit-tieni lok u minghajr pregudizzju ghas-suespost, il-garanzija illi trid tigi prestata ai termini tal-ligi sabiex jigi revokat att kawtelatorju trid tkun ghas-sodisfazzjoni tal-Qorti u mhux ghas-sodisfazzjoni ta' min ikun talab l-ispedizzjoni ta' dak l-att kawtelatorju u il-fatt minnu innifsu illi l-Qorti emanat id-digriet tas-16 ta' Jannar 1998 huwa l-aqwa prova possibbli illi din l-Onorabbli Qorti kienet sodisfatta bil-likwidita' ta' l-esponenti u kienet accertata illi kwalunkwe pretensjoni tal-kontroparti kienet sodisfacement salvagwardata;
3. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-esponenti gia offra fil-kors tat-trattazzjoni tar-rikors originali illi huwa jippresta garanzija fuq il-propjeta' tieghu, basta l-kontroparti tippresta garanzija sufficjenti ghad-danni illi l-esponenti jista' jsofri per konsegwenza ta' dan kollu, ghall-hlas tal-penali illi eventwalment sejra tigi kundannata thallas, u ghall-ispejjez tal-kawza fl-istess ismijiet citazzjoni numru 231/1997, kif ukoll toffri garanzija sufficjenti illi meta finalment l-esponenti jirbah il-kawzi kontra l-atturi odjerni din il-garanzija tigi cancellata minghajr htiega ta' ebda proceduri ulterjuri. L-esponenti qieghed jinsisti ghal dawn il-garanziji kollha semplicement ghaliex l-esperjenza ghalmitu illi l-kontro parti hsiebha biss sabiex tivvinta kawza fuq kull skuza anke immaginarji.

Salvi eccezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenut Registratur tal-Qrati tal-Gustizzja ta' Malta u Ghawdex li eccepikka:

1. illi d-dover tieghu huwa li jese gwixxi ordnijiet tal-Qrati minghar ma jidhol fi kwistjonijiet dwar legalita u ritwalita taghhom.
2. Ghalhekk huwa m'ghandux interess fl-ezitu ta' din il-kawza u jirrimetti ruhu ghad-decizjoni ta' din l-Onorabbli Qorti, pero' m'ghandux ibati spejjez.

Rat id-dikjarazzjonijiet rispettivi tal-konvenuti u l-elenku tax-xhieda.

Ezaminat in-nota ta' osservazzjonijiet tal-konvenut Mariano Vella u l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-verbal taghha tat-13 ta' Lulju 2001.

Ikkunsidrat:

Mid-dokumenti li jinsabu esebiti, li essenzjalment jikkostitwixxu l-“prova” fuq x'hiex l-attur qieghed jibbaza t-talbiet tieghu, jirrizulta dan li jsegwi, li:

- fid-19 ta' Novembru 1997 is-socjeta' Gourmet Company Limited kienet talbet u otteniet l-ispedizzjoni ta' mandat ta' Sekwestru kontra Mariano Vella bin il-mejtin John u Antonia nee' Attard imwieled Xewkija, Ghawdex u joqghod Fontana, f'idejn l-erba' banek principali operanti f'Malta dak iz-zmien ossija l-Mid Med Bank, l-Bank of Valletta, Lombard Bank u APS Bank, biex jikkawtela ammont ta' hmistax-il elf u sitt mitt lira Maltin (Lm15,600) “pretiz ... u mitlub fil-kawza fl-istess ismijiet citazzjoni numru 231/97”.
- B'rikors tat-3 ta' Dicembru 1997 il-konvenut Mariano Vella talab ir-revoka ta' l-imsemmi mandat ta' sekwestru “b'effett immedjat; jew sussidjarjament tordna r-revoka tieghu fil-kaz illi s-socjeta' tonqos illi tiddeposita ammont ta' flus bizzejjed sabiex tiggarrantixxi d-danni u penali illi eventwalment sejr in ikunu dovuti lill-esponenti fit-terminu stabbilit mill-istess Qorti” u dana wara li ppremetta li “l-esponenti huwa proprjetarju tal-kumpless maghruf bhala Gourmet Bar & Restaurant, Rabat Road, Xlendi, kif ukoll ta' l-istore numru 8, Rabat Road, Xlendi - kif jidher ahjar mir-ricerki ta' l-esponenti u certament meta l-ammont pretiz huwa biss ta' ffit aktar minn hmistax-il elf lira Maltin (Lm15,000) ma huwiex gustifikabbli u ma huwiex ragjonevoli illi dan il-mandat ta' sekwestru jibqa' fis-sehh; ghaldaqstant hemm

lok illi din il-Qorti tirrevoka ghal kollox l-imsemmi mandat ta' sekwestru ai termini ta' l-Artikolu 836(f) tal-Kap 12; inoltre jekk dan il-mandat jibqa' fis-sehh l-esponenti sejjer isofri danni ingenti u konsiderati c-cirkostanzi kollha u senjatament il-fatt illi s-socjeta Gourmet Company Limited hija fi stat notorju ta' likwidita u nuqqas ta' hlas tad-debiti dovuti minnha huwa certament opportun illi anke jekk din il-Qorti jidhrilha illi dan il-mandat ghandu jibqa' fis-sehh allura ghandha tapplika d-disposizzjonijeit ta' l-Artikolu 838A tal-Kap 12 u tordna lill-imsemmija socjeta' illi tippresta hija garanzija bankarja ghall-ammont ta' hmistax-il elf lira Maltin (Lm15,000) kif ukoll ghall-hlas tal-penali illi sejra eventwalment tkun dovuta minnha lill-esponenti ai termini ta' l-Artikolu 836(8c) u (d) minhabba l-fatt illi c-cirkostanzi ta' l-esponenti huma tali li ma jaghtux lok ghal xi dubbju ragjonevoli dwar il-likwidita' tieghu u dwar il-kapacita' finanzjarja tieghu li jhallas it-talbiet tas-socjeta' Gourmet Company Limited u ghaliex it-talba ta' l-istess socjeta' hija fi kwalunkwe kaz frivola u vessatorja u saret b'malizzja".

- Fuq dan ir-rikors il-Qorti fit-23 ta' Dicembru 1997 kienet iddegretat billi tappuntah ghas-smiegh ghal nhar il-Hamis 15 ta' Jannar 1998 fl-10.00am b'dana illi l-kontroparti jkollha sa dak inhar ghar-risposta; u ordnat komunika lill-partijiet.
- Ir-riferti tal-Marixxal tas-6 ta' Jannar 1998 jevidenzjaw in-notifiki kemm lis-socjeta' u lill-intimat Mariano Vella;
- Fil-15 ta' Jannar 1998, ossija d-data iffissata ghas-smiegh tar-rikors ta' Mariano Vella fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru 563/97 fl-ismijiet Gourmet Company Limited -vs- Mariano Vella bin il-mejtin John u Antonia nee' Attard imwieled Xewkija u joqghod Fontana (fuq citat), Savio Spiteri proprio et nomine intavola risposta fejn irrileva "illi l-Bar u Restaurant li jappartjenu lir-rikorrent jinsabu mikrija permezz ta' kuntratt ta' lokazzjoni tas-7 ta' Frar 1991 bil-kera ta' mitt lira maltin (Lm100) fis-sena u l-bini jinsab f'kundizzjoni dizastruza, fi stat ta' periklu imminenti u jirrikjedi tiswijiet li jlahhqu eluf kbar ta' liri u prezentement ma jistax jintuza; fi kwalunkwe kaz ir-rikorrent ma offra ebda garanzija sodisfacenti u accettabbli favur l-esponenti biex jikkawtela l-pretensjonijiet ta' l-esponenti u f'kaz li r-rikorrenti jbiegh din il-proprjeta' lil terzi l-esponenti jibqa' skopert ghal kollox peress illi r-rikorrenti m'ghandux proprjeta' ohra bizzejjed x'jaghamel tajjeb; filwaqt illi l-esponenti jirrespingi bhala assolutament infondati u bla bazi l-allegazzjonijiet kollha gratwiti tar-rikorrenti, l-esponenti jirriveva li huwa r-rikorrent stess li jinstab fi stat notorju ta' nuqqas ta' likwidita' u nuqqas ta' hlas tad-debiti dovuti minnu u huwa konvenut f'iktar minn ghoxrin kawza quddiem il-Qrati u hemm numru kbir ta' mandati ta' sekwestru u ta' qbid kontra tieghu illi fl-ammont kompleksiv tagghom

ilահqu somom konsiderevoli kif jirrizulta mill-atti relattivi; ghalhekk bl-ebda mod ma jista' jinghad li l-mandat kawtelatorju odjern mhux gustifikabbi fic-cirkostanzi ai termini ta' l-Artikolu 836(f) tal-Kap 12; ma jezistu ebda rekviziti skond il-ligi allegati mir-rikorrent biex dina l-Qorti tirrevoka l-mandat odjern skond il-ligi; ghal dak li jirrigwarda t-talba tar-rikorrent li l-esponenti jiddepozita ammont biex jaghmel tajjeb ghall-hlas ta' penali u ta' danni li jistghu remotament jigu kkagunati, l-esponenti jirrileva li r-rikorrent ma ressaq l-ebda raguni li a bazi taghha l-esponenti prima facie jista' jigi kkudannat ihallas xi penali, billi r-rekviziti kollha necessarji ghal dan huma ghal kollox neqsin skond il-ligi; ir-rikorrenti lanqas ma ressaq l-ebda prova biex isostni d-danni li remotament jistghu qatt jigu kkagunati permezz ta' dan il-mandat u dan ghas-semplici fatt illi r-rikorrent ma huwa qieghed isofri l-ebda danni b'rizultat ta' dan il-mandat; inoltre r-rikorrenti ma ndikax l-ammont mizeru li gie effettivamente issekwestrat permezz ta' dan il-mandat li fil-fatt instab f'idejn is-sekwestratarji koncernati u lanqas ma jista' jinghata li r-rikorrenti sejjer jitlef xi imghaxijiet fuq l-ammont relattiv ghaliex dan ikompli jakkumula fil-bank favur ir-rikorrenti”.

- Jirrizulta li fil-15 ta' Jannar 1998 (kif jidher folio 55 ta' l-atti) hemm dan il-verbal li tnizzel fic-citazzjoni numru 244/97G1 u precizament illi “meta ssejhet il-kawza deher biss Anthony Vella assistit minn Dr Carmelo Galea; is-socjeta' “Gourmet Compnay Lintied u Savio Spiteri” u d-difensur tieghu imsejjah tliet darbiet ma dehrux; saret trattazzjoni minn Dr Carmelo Galea verbalment; aktar tard deher Savio Spiteri; il-kawza giet posposta; meta regghet issejhet il-kawza deheru l-partijiet u d-difensuri taghhom; saret trattazzjoni; rikors pospost ghad-digriet”. Id-digriet inghata l-ghada s-16 ta' Jannar.
- Id-digriet fuq riferit u li jinsab folio 57 hu f'dawn it-termini;

Il-Qorti;

Rat ir-rikors u r-risposta;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri rispettivi;

Rat ukoll l-Artikolu 836 tal-Kap 12;

Billi hija sodisfatta illi r-rikorrent Mariano Vella jipposjedi proprjeta' ta' valur sufficjenti sabiex taghmel tajjeb ghall-kwalunkwe pretensjoni li l-intimat qed jipprova jissalvagwardja permezz ta' dan il-mandat u ghalhekk ma thossx illi hemm aktar htiega ilil dan il-mandat jibqa' fis-sehh biex l-istess pretensjonijiet ikunu kkawtelati;

Tilqa' t-talba u tirrevoka contrario imperio d-digriet taghha tad-19 ta' Novembru 1997 li bih kien inhareg dan il-mandat;

Tordna komunika ta' dan il-mandat lis-sekwestratarji indikati fl-istess mandat”.

- isegwi rikors iehor tas-socjeta' Gourmet Company Limited u Domenico Savio sive Savio Spiteri li ukoll gie michud waqt li huma talbu lill-Qorti li taghti dawk id-direttivi u tohrog dawk l-ordnijiet sabiex l-intimat (l-imsemmi Mariano Vella) jikkawtela l-pretensjonijiet taghhom kif dedotti fic-citazzjoni numru 231/97 fil-kawza fl-istess isimijiet skond il-ligi.

Ikkunsidrat:

Illi permezz tal-prezenti azzjoni l-atturi qeghdin jitolbu r-revoka tad-digriet tas-16 ta' Jannar (riprodott hawn fuq) moghti fl-atti tal-mandat ta' sekwestru numru 563/97. Il-konvenut qieghed jopponi principalment stante li jostni li l-Artikolu 836 subartikolu (5) tal-Kap 12 jipprekludi kull dritt li dan isir billi digriet ta' din ix-xorta huwa finali u irrevokabbli u konsegwentement hu inappellabbli u ma jistax jigi impunjat. Espanda din il-linja difensjonali fin-nota ta' osservazzjonijiet tieghu.

Illi l-konvenut ghandu ragun u din il-Qorti assolutament ma tistax tisindika d-digriet li l-atturi qeghdin jimpunjaw permezz tac-citazzjoni prezenti liema digriet fi kliem testwali tal-ligi huwa “finali u rrevokabbli”.

Ghalhekk u ghar-ragunijiet fuq esposti qeghdha tichad it-talba ta' l-atturi bl-ispejjez kontra taghom.

(ft.) A. Micallef Trigona
Magistrat

(ft.) Maureen Xuereb
D/Registratur

Vera kopja

Ghar-Registratur